

Is áis doiciméadúcháin amháin an téacs seo agus níl aon éifeacht dhlíthiúil aige. Ní ghabhann institiúidí an Aontais aon dlíteanas orthu féin i leith inneachar an téacs. Is iad na leaganacha de na gníomhartha a foilsíodh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh agus atá ar fáil ar an suíomh gréasáin EUR-Lex na leaganacha barántúla de na gníomhartha ábhartha, brollach an téacs san áireamh. Is féidir teacht ar na téacsanna oifigiúla sin ach na naisc atá leabaithe sa doiciméad seo a bhrú

► **B** RIALACHÁN (CE) Uimh. 595/2009 Ó PHARLAIMINT NA HEORPA AGUS ÓN GCOMHAIRLE

an 18 Meitheamh 2009

maidir le mótarfheithiclí agus innill a chineál-cheadú i leith astaíochtaí ó fheithiclí saothair throm (Euro VI) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi fheithiclí a dheisiú agus a chothabháil agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus Treoir 2007/46/CE agus lena n-aisghairtear Treoir 80/1269/CEE, Treoir 2005/55/CE agus Treoir 2005/78/CE

(Téacs atá ábhartha maidir leis an LEE)

(IO L 188, 18.7.2009, lch. 1)

Arna leasú le:

		Iris Oifigiúil		
		Uimh	Leathanach	Dáta
► <b><u>M1</u></b>	Commission Regulation (EU) No 582/2011 of 25 May 2011 (*)	L 167	1	25.6.2011
► <b><u>M2</u></b>	Commission Regulation (EU) No 133/2014 of 31 January 2014 (*)	L 47	1	18.2.2014
► <b><u>M3</u></b>	Rialachán (AE) 2019/1242 Ó Pharlaimint Na hEorpa Agus Ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019	L 198	202	25.7.2019

Arna cheartú le:

- **C1** Ceartúchán, IO L 200, 31.7.2009, lch. 46 (595/2009)

(\*) Níor foilsíodh an gníomh seo i nGaeilge.



## RIALACHÁN (CE) Uimh. 595/2009 Ó PHARLAIMINT NA HEORPA AGUS ÓN GCOMHAIRLE

an 18 Meitheamh 2009

maidir le mótarfheithiclí agus innill a chineál-cheadú i leith astaíochtaí ó fheithiclí saothair throm (Euro VI) agus maidir le rochtain ar fhaisnéis faoi fheithiclí a dheisiú agus a chothabháil agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus Treoir 2007/46/CE agus lena n-aisghairtear Treoir 80/1269/CEE, Treoir 2005/55/CE agus Treoir 2005/78/CE

(Téacs atá ábhartha maidir leis an LEE)

### *Airteagal 1*

#### **Ábhar**

Leis an Rialachán seo, bunaítear ceanglais theicniúla choiteanna maidir le mótarfheithiclí, innill agus páirteanna athsholáthair a chineál-cheadú i leith a n-astaíochtaí.

Leis an Rialachán seo freisin, leagtar síos rialacha maidir le comhréireacht feithiclí agus inneall agus iad in úsáid, marthanacht feistí rialaithe truaillithe, córais DAB, úsáid breosla agus astaíochtaí CO<sub>2</sub> a thomhas agus infhaighteacht faisnéise faoi DAB feithiclí agus faisnéise faoi dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí.

### *Airteagal 2*

#### **Raon feidhme**

Beidh feidhm ag an Rialachán seo maidir le mótarfheithiclí chatagóirí M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub>, N<sub>1</sub> agus N<sub>2</sub> mar atá sainmhínithe in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2007/46/CE ar mó a mais tagartha ná 2 610 kg agus maidir le gach mótarfheithicil chatagóir M<sub>3</sub> agus chatagóir N<sub>3</sub>, mar atá sainmhínithe san Iarscríbhinn sin. ► **M3** Beidh feidhm aige freisin, chun críocha Airteagal 5a, Airteagal 5b agus Airteagal 5c, maidir le feithiclí chatagóir O<sub>3</sub> agus chatagóir O<sub>4</sub>. ◀

Beidh feidhm ag an Rialachán seo gan dochar d'Airteagal 2(2) de Rialachán (CE) Uimh. 715/2007.

Arna iarraidh sin ag an monaróir, déanfar cineál-cheadú feithicle críochnaithe arna dheonú faoin Rialachán seo agus faoina bhearta cur chun feidhme a leathnú go dtí feithiclí dá chuid nach bhfuil críochnaithe agus nach mó a mais tagartha ná 2 610 kg. Leathnófar na cineál-cheaduithe más féidir leis an monaróir a thaispeáint gurb é a tharlóidh de bharr na dteaglamaí uile cabhalra ar dóigh go gcuirfear iad leis an bhfeithicil nach bhfuil críochnaithe ná go dtiocfaidh méadú ar mhais tagartha na feithicle go dtí mais os cionn 2 610 kg.

Arna iarraidh sin ag an monaróir, déanfar cineál-cheadú feithicle arna dheonú faoin Rialachán seo agus faoina bhearta cur chun feidhme a leathnú go dtí na malairtí agus na leaganacha den fheithicil sin ag a bhfuil mais tagartha is mó ná 2 380 kg ar choinníoll go gcomhlíonfar ina leith freisin na ceanglais a bhaineann le tomhas astaíochtaí gás ceaptha teasa agus úsáid breosla mar atá bunaithe i Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus i mbearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

### *Airteagal 3*

#### **Sainmhínithe**

Chun críocha an Rialacháin seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

**▼B**

1. ciallaíonn “inneall” foinse gluaistimána feithicle a bhféadfar cineál-  
lheadú a dheonú ina leith mar aonad teicniúil faoi leith, mar a  
shainmhínítear i bpointe 25 d’Airteagal 3 de Threoir 2007/46/CE.
2. ciallaíonn “truailleán ghásacha” astaíochtaí gáis sceite aonocsaíde  
carbóin, NO<sub>x</sub>, arna shloinneadh i gcoibhéis NO<sub>2</sub>, agus hidrea-  
carbóin.
3. ciallaíonn “truailleán cháithníní” comhábhair den ghás sceite a  
bhaintear as an ngás sceite caolaithe ag teocht uasta 325 K (52 °C)  
trí mheán na scagairí a thuairiscítear sa nós imeachta tástála maidir  
le meánastaíochtaí ón sceithphíopa a fhíorú.
4. ciallaíonn “astaíochtaí ón sceithphíopa” astú truailleán gásach agus  
cáithníní.
5. ciallaíonn “cás an chromáin” na spásanna san inneall, nó na  
spásanna seachtracha de chuid innill, atá i gceangal le humar na  
hola trí dhuchtanna inmheánacha nó seachtracha trínar féidir gáis  
agus gala astú.
6. ciallaíonn “feiste rialaithe truailithe” na comhpháirteanna sin  
d’fheithicil lena rialaítear agus/nó lena dteorannaítear astaíochtaí  
ón sceithphíopa.
7. ciallaíonn “córas diagnóiseach ar bord (DAB)” córas atá ar bord  
feithicle nó atá i gceangal le hinneall, ar córas é a bhfuil sé de  
chumas ann mífheidhmeanna a bhrath, agus, más infheidhme,  
comhartha a thabhairt le córas aláraim má tharlaíonn  
mífheidhmeanna, réimse dóchúil mífheidhme a shainaithint trí  
bhíthin faisnéise a stóráiltear i gcuimhne ríomhaire, agus an  
fhaisnéis sin a chur in iúl go seachtrach.
8. ciallaíonn “straitéis uathmhaolaithe” straitéis rialaithe astaíochtaí  
lena laghdaítear éifeachtacht na rialuithe astaíochtaí faoi dhálaí  
comhthimpeallacha oibrithe nó faoi dhálaí oibrithe innill atá ann i  
rith gnáthoibriú feithicle nó lasmuigh de na nósanna imeachta  
tástála cineál-cheadaithe.
9. ciallaíonn “feiste bhunaidh rialaithe truailithe” feiste rialaithe  
truailithe nó cóimeáil feistí den sórt sin a chlúdaítear leis an  
gcineál-cheadú arna dheonú i leith na feithicle lena mbaineann.
10. ciallaíonn “feiste athsholáthair rialaithe truailithe” feiste rialaithe  
truailithe nó cóimeáil feistí den sórt sin atá beartaithe lena cur in  
ionad feiste bunaidh rialaithe truailithe agus is féidir a cheadú mar  
aonad teicniúil faoi leith mar a shainmhínítear i bpointe 25 d’Air-  
teagal 3 de Threoir 2007/46/CE.
11. ciallaíonn “faisnéis faoi fheithicilí a dheisiú agus a chothabháil” an  
fhaisnéis go léir is gá chun diagnóis, seirbhísiú, iniúchadh,  
faireachán tréimhsiúil, deisiú, athchlárú nó athshocrú a dhéanamh  
ar an bhfeithicil, nó chun ciantacaíocht dhiagnóiseach a thabhairt  
ina leith, agus ar faisnéis í a sholáthraíonn na monaróirí dá ndéi-  
leálaithe údaraithe agus dá ndeistheoirí údaraithe, lena n-áirítear  
gach leasú agus forlíonadh ina dhiaidh sin ar an bhfaisnéis sin.  
Áirítear san fhaisnéis sin an fhaisnéis go léir is gá chun páirteanna  
nó trealamh a fheistiú i bhfeithicilí.

**▼B**

12. ciallaíonn “monaróir” an duine nó an comhlacht atá freagrach don údarás formheasta maidir le gach gné den phróiseas cineál-cheadaithe nó den phróiseas údaraithe agus maidir le comhréireacht táirgeachta a áirithiú. Níl sé riachtanach go mbeadh an duine nó an comhlacht páirteach go díreach i ngach céim de thógáil na feithicle, an chórais, na comhpháirte nó an aonaid theicniúil faoi leith arb é nó í is ábhar don phróiseas formheasta.
13. ciallaíonn “oibreoir neamhspleách” gnóthais seachas déileálaithe údaraithe agus deisitheoirí údaraithe atá páirteach go díreach nó go neamhdhíreach i ndeisiú agus i gcothabháil mótarfeithiclí, go háirithe deisitheoirí, monaróirí nó dáileoirí trealaimh deisiúcháin, uirlisí nó páirteanna spártha, foilsitheoirí faisnéise teicniúla, clubanna gluaiстеán, oibreoirí cabhrach ar thaobh an bhóthair, oibreoirí a thairgeann seirbhísí iniúchta agus tástála, oibreoirí a thairgeann oiliúint do shuiteálaithe, do mhonaróirí agus do dheisitheoirí trealaimh le haghaidh feithiclí breosla ailtéarnaigh.
14. ciallaíonn “feithicil breosla ailtéarnaigh” feithicil atá ceaptha chun bheith in ann oibriú le cineál amháin breosla ar a laghad atá gásach ag teocht agus brú atmaisféarach nó le breosla a dhíorthaítear ó fhoinsí de chineál ola neamh-mhianraí den chuid is mó.
15. ciallaíonn “mais tagartha” mais na feithicle agus í i riocht oibríthe lúide mais aonfhoirmeach 75 kg an tiománaí arna méadú de mhais aonfhoirmeach 100 kg.
16. ciallaíonn “crioscaíl” córas rialála astaíochta na feithicle nó córas tiomána na feithicle, lena n-áirítear aon bhogearra nó aon mhíreanna rialaithe loighistice eile de chuid na gcóras sin, a dhígníomhú, a choigeartú nó a mhodhnú, arb é is éifeacht leis, cibé acu beartaithe nó gan bheith beartaithe, ná gur chun donais a théann feidhmíocht astaíochta na feithicle.

Féadfaidh an Coimisiún an sainmhíniú i bpointe 7 den chéad fhomhír a oiriúnú chun an dul chun cinn teicniúil i gcórais OBD a léiriú. Maidir leis an mbeart sin, atá ceaptha chun eilimintí neamhriachtanacha den Rialachán seo a leasú, glacfar é i gcomhréir leis an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú agus dá dtagraítear in Airteagal 13(2).

*Airteagal 4***Oibleagáidí na monaróirí**

1. Taispeánfaidh monaróirí go ndéanfar gach feithicil nua a dhíolfar, a chlárófar nó a chuirfear i seirbhís laistigh den Chomhphobal, gach inneall nua a dhíolfar nó a chuirfear i seirbhís laistigh den Chomhphobal agus gach feiste nua athsholáthair rialaithe truaillithe a bhfuil cineál-cheadú riachtanach ina leith de bhun Airteagal 8 agus Airteagal 9 a dhíolfar nó a chuirfear i seirbhís laistigh den Chomhphobal, a chineál-cheadú i gcomhréir leis an Rialachán seo agus le bearta cur chun feidhme an Rialachán seo.

2. Áiritheoidh monaróirí go gcomhlíonfar na nósanna imeachta a bhaineann le cineál-cheadú chun comhréireacht táirgeachta, marthanacht feistí rialaithe truaillithe agus comhréireacht inseirbhíse a fhíorú.

Beidh na bearta teicniúla a ghlacfaidh an monaróir de chineál trína n-áiritheofar go dteorannaítear astaíochtaí ón sceithphíopa go héifeachtach, de bhun an Rialachán seo agus de bhun bearta cur chun feidhme an Rialachán seo, ar feadh ghnáth-shaolré na bhfeithiclí faoi ghnáthdhálaí úsáide.

**▼B**

Chun na críche sin, is iad seo a leanas an míleáiste agus an tréimhse ama ar faoina dtreoir a sheolfar na tástálacha maidir le marthanacht feistí rialaithe truailithe a dhéantar chun comhréireacht feithiclí nó innill atá in úsáid a chineál-cheadú agus a thástáil:

- (a) 160 000 km nó cúig bliana, cibé acu is túsce, i gcás inneall atá feistithe i bhfeithiclí chatagóir M<sub>1</sub>, chatagóir N<sub>1</sub> agus chatagóir M<sub>2</sub>;
- (b) 300 000 km nó sé bliana, cibé acu is túsce, i gcás inneall atá feistithe i bhfeithiclí chatagóir N<sub>2</sub>, chatagóir N<sub>3</sub> ag a bhfuil mais uasta incheadaithe, go teicniúil, nach mó ná 16 thona, agus chatagóir M<sub>3</sub> Aicme I, Aicme II agus Aicme A, agus Aicme B, ag a bhfuil mais uasta incheadaithe, go teicniúil, nach mó ná 7,5 tona;
- (c) 700 000 km nó seacht mbliana, cibé is túsce, i gcás inneall atá feistithe i bhfeithiclí catagóir N<sub>3</sub>, ag a bhfuil mais uasta incheadaithe, go teicniúil, is mó ná 16 thona agus chatagóir M<sub>3</sub>, Aicme III agus Aicme B ag a bhfuil mais uasta incheadaithe, go teicniúil, is mó ná 7,5 tona.

3. Bunóidh an Coimisiún nósanna imeachta sonracha agus ceanglais shonracha le haghaidh chur chun feidhme mhír 1 agus mhír 2 den Airteagal seo. Maidir leis na bearta sin, atá ceaptha chun eilimintí neamhriachtanacha den Rialachán seo a leasú trína fhorlíonadh, glacfar iad i gcomhréir leis an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú agus dá dtagraítear in Airteagal 13(2).

*Airteagal 5***Ceanglais agus tástálacha**

1. Cinnteoidh monaróirí go gcomhlíonfar na teorainneacha astaíochtaí a leagtar amach in Iarscríbhinn I.
2. Déanfaidh monaróirí feithiclí agus innill a threallmhú ionas go mbeidh na comhpháirteanna ar dóigh dóibh difear a dhéanamh d'astaíochtaí arna ndearadh, arna ndéanamh agus arna gcóimeáil sa chaoi go bhféadfaidh an fheithicil nó an t-inneall, le linn gnáthúsáide, an Rialachán seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo a chomhlíonadh.
3. Toirmiscfear úsáid straitéisí uathmhaolaithe lena laghdaítear éifeachtacht trealaimh rialaithe astaíochtaí.
4. Glacfaidh an Coimisiún bearta le haghaidh chur chun feidhme an Airteagail seo lena n-áirítear bearta maidir leis na nithe seo a leanas:
  - (a) astaíochtaí ón sceithphíopa, lena n-áirítear timthriallacha tástála, úsáid a bhaint as córais iniompartha tomhaiste astaíochtaí chun astaíochtaí ó fheithicil atá in úsáid a fhíorú, astaíochtaí lasmuigh den timthriall a fhíorú agus a theorannú, teorainneacha a shocrú do líon na gcáithníní agus fós na ceanglais uailmhianacha comhshaoil atá ann cheana a choinneáil, agus astaíochtaí ag luas réchasta;
  - (b) astaíochtaí ó chás an chromáin;
  - (c) córais DAB agus feidhmíocht feistí rialaithe truailithe i bhfeithiclí atá in úsáid;

**▼B**

- (d) marthanacht feistí rialaithe truailithe, feistí athsholáthair rialaithe truailithe, comhréireacht inneall agus feithiclí atá in úsáid, comhréireacht táirgeachta agus ródacmhainneacht;
- (e) astaíochtaí CO<sub>2</sub> agus úsáid breosla;
- (f) leathnú ar chineál-cheaduithe a dheonú;
- (g) trealamh tástála;
- (h) breoslaí tagartha, amhail peitreal, díosal, breoslaí gásacha agus bithbhreoslaí, amhail bitheatánól, bithdhíosal agus bithghás;
- (i) tomhas inneallchumhachta;
- (j) feidhmiú ceart agus athnuachan na bhfeistí rialaithe truailithe;
- (k) forálacha sonracha chun oibriú ceart beart rialaithe NO<sub>x</sub> a áirithiú; leis na forálacha sin, áiritheofar nach féidir feithiclí a oibriú más rud é nach bhfuil na bearta rialaithe NO<sub>x</sub> ag feidhmiú ó tharla, mar shampla, nach bhfuil aon imoibrí is gá ann, go bhfuil an sreabhadh athshruthaithe gáis sceite (EGR) mícheart nó go bhfuil an EGR díghníomhaithe.

Maidir leis na bearta sin, atá ceaptha chun eilimintí neamhriachtanacha den Rialachán seo a leasú, *inter alia* trína fhorlíonadh, glacfar iad i gcomhréir leis an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú agus dá dtagraítear in Airteagal 13(2).

**▼M3***Airteagal 5a***Ceanglais shonracha ar mhonaróirí maidir le feidhmíocht chomhshaoil feithiclí chatagóirí M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>3</sub> agus O<sub>4</sub>**

1. Áiritheoidh na monaróirí go gcomhlíonfar na ceanglais a leanas le feithiclí nua chatagóirí O<sub>3</sub> agus chatagóirí O<sub>4</sub> a dhíolfar, a chlárófar nó a chuirfear i seirbhís:

- (a) déanfar tionchar na bhfeithiclí sin ar na hastaíochtaí CO<sub>2</sub>, ídiú fuinnimh, ídiú leictreachais agus raon tiomána astaíochtaí nialasacha mótarfeithiclí a chinneadh i gcomhréir leis an modheolaíocht dá dtagraítear i bpointe (a) d'Airteagal 5c;
- (b) feisteofar iad le feistí infheithicle chun faireachán agus taifeadh a dhéanamh ar an bpálasta i gcomhréir leis na ceanglais dá dtagraítear i bpointe (b) d'Airteagal 5c.

2. Áiritheoidh na monaróirí go ndéanfar feithiclí nua chatagóirí M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub> agus N<sub>3</sub> a dhíolfar, a chlárófar nó a chuirfear i seirbhís a fheistiú le feistí infheithicle chun faireachán agus taifeadh a dhéanamh ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh, pálasta agus míleáiste i gcomhréir leis na ceanglais dá dtagraítear i bpointe (b) d'Airteagal 5c.

Áiritheoidh siad freisin go ndéanfar raon tiomána astaíochtaí nialasacha agus ídiú leictreachais na bhfeithiclí sin a chinneadh i gcomhréir leis an modheolaíocht dá dtagraítear i bpointe (c) d'Airteagal 5(c).

▼ **M3***Airteagal 5b***Ceanglais shonracha ar na Ballstáit maidir le feidhmíocht chomhshaoil fheithiclí chatagóirí M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>3</sub> agus O<sub>4</sub>**

1. I gcomhréir leis na bearta cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 5c, diúltóidh na húdaráis náisiúnta cineálcheadú CE nó cineálcheadú náisiúnta a dheonú i dtaca le cineálacha feithiclí nua chatagóirí M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>3</sub> agus O<sub>4</sub> nach gcomhlíontar na ceanglais a leagtar amach sna bearta cur chun feidhme sin leo.

2. I gcomhréir leis na bearta cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 5c, toirmeascfaidh na húdaráis náisiúnta díol, clárú nó teacht i seirbhís feithiclí nua chatagóirí M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>3</sub> agus O<sub>4</sub> nach gcomhlíontar na ceanglais a leagtar amach sna bearta cur chun feidhme sin leo.

*Airteagal 5c***Bearta i gcomhair gnéithe áirithe chun feidhmíocht chomhshaoil feithiclí chatagóirí M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, O<sub>3</sub> agus O<sub>4</sub> a chinneadh**

Faoin 31 Nollaig 2021, déanfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na bearta a leanas a ghlacadh:

- (a) modheolaíocht chun measúnú a dhéanamh ar fheidhmíocht feithiclí chatagóirí O<sub>3</sub> agus chatagóirí O<sub>4</sub> maidir lena dtionchar ar astaíochtaí CO<sub>2</sub>, ídiú breosla, ídiú leictreachais agus raonta tiomána astaíochtaí nialasacha mótarfeithiclí;
- (b) ceanglais theicniúla maidir le feistí infheithicle a fheistiú chun faireachán agus taifeadadh a dhéanamh ar ídiú breosla agus/nó fuinnimh agus míleáiste mótarfeithiclí chatagóirí M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub> agus N<sub>3</sub>, agus chun pálasta nó meáchan iomlán feithiclí lena gcomhlíontar na saintréithe a leagtar amach i bpointe (a), (b), (c) nó (d) den chéad fhomhír d’Airteagal 2(1) de Rialachán (AE) 2019/1242 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(1)</sup> agus a gcónaisc le feithiclí chatagóirí O<sub>3</sub> agus chatagóirí O<sub>4</sub>, lena n-áirítear tarchur sonraí idir feithiclí laistigh de chónasc, a chinneadh agus a thaifeadadh, de réir mar is gá;
- (c) modheolaíocht chun raon tiomána astaíochtaí nialasacha agus ídiú fuinnimh feithiclí nua chatagóirí M<sub>2</sub>, M<sub>3</sub>, N<sub>2</sub> agus N<sub>3</sub> a chinneadh.

Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 13a.

▼ **B***Airteagal 6***Rochtain ar fhaisnéis**

1. Déanfaidh monaróirí rochtain neamhshrianta, chaighdeánaithe ar DAB feithicle, ar threalamh diagnóiseach agus ar threalamh eile, ar uirlisí, lena n-áirítear aon bhogearra cuí, agus ar fhaisnéis faoi dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí a thabhairt d’oibreoirí neamhspleácha.

<sup>(1)</sup> Rialachán (AE) 2019/1242 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 lena socráitear na caighdeáin feidhmíochta maidir le hastaíochtaí CO<sub>2</sub> d’fheithiclí nua tromshaothair agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 595/2009 agus (AE) 2018/956 agus Treoir 96/53/CE (IO L 198, 25.7.2019, lch. 202).

**▼B**

Soláthróidh monaróirí ciansaoráid chaighdeánach, dhaingean lena chumasú do dheisitheoirí neamhspleácha oibríochtaí lena mbaineann rochtain ar chóras slándála na feithicle a chríochnú.

I gcás cineál-cheadaithe ilchéime, is é an monaróir atá freagrach as an gcineál-headú faoi seach a bheidh freagrach freisin as faisnéis deisiúcháin maidir leis an gcéim áirithe a chur in iúl don mhonaróir deiridh agus do na hoibreoírí neamhspleácha araon. Beidh an monaróir deiridh freagrach as faisnéis faoin bhfeithicil ina hiomláine a chur in iúl do na hoibreoírí neamhspleácha.

Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag Airteagal 6 agus ag Airteagal 7 de Rialachán (CE) Uimh. 715/2007.

Go dtí go nglacfar an caighdeán cuí, mar shampla trí obair CEN, déanfar DAB feithicle agus an fhaisnéis faoi dheisiú agus faoi chothabháil na feithicle a chur i láthair ar mhodh neamh-idirdhealaitheach a bhfuil rochtain éasca air.

Cuirfear an fhaisnéis sin ar fáil ar láithreáin ghréasáin na monaróirí, nó, mura féidir é sin a dhéanamh mar gheall ar chineál na faisnéise, cuirfear ar fáil í i bhformáid iomchuí eile.

2. Déanfaidh an Coimisiún, maidir le mír 1 a chur chun feidhme, na sonraíochtaí teicniúla iomchuí i ndáil leis an geaoi ina soláthrófar DAB feithicle agus faisnéis faoi dheisiú agus faoi chothabháil feithiclí a bhunú agus a uasdátú. Cuirfidh an Coimisiún san áireamh an teicneolaíocht faisnéise atá faoi láthair ann, forbairtí intuartha ar theicneolaíocht feithiclí, na caighdeáin ISO atá ann cheana agus an fhéidearthacht go mbeidh caighdeán ISO domhanda ann.

Féadfaidh an Coimisiún bearta eile a ghlacadh ar bearta iad is gá chun mír 1 a chur chun feidhme.

Maidir leis na bearta sin, atá ceaptha chun eilimintí neamhriachtanacha den Rialachán seo a leasú, *inter alia* trína fhorlíonadh, glacfar iad i gcomhréir leis an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú agus dá dtagraítear in Airteagal 13(2).

*Airteagal 7***Oibleagáidí maidir le córais ina n-úsáidtear imoibrí inchaite**

1. Ní dhéanfaidh monaróirí, deisitheoirí ná oibreoírí na bhfeithiclí crioscaíl ar chórais ina n-úsáidtear imoibrí inchaite.

2. Áiríteoidh oibreoírí na bhfeithiclí nach dtiomáintear feithiclí d'uireasa imoibrí inchaite.





### *Airteagal 8*

#### **Tráthchlár le haghaidh cineál-cheadú a chur i bhfeidhm ar feithiclí agus innill**

1. Le héifeacht ón 31 Nollaig 2012, diúltóidh na húdaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí, cineál-cheadú CE nó cineál-cheadú náisiúnta a dheonú i leith cineálacha nua feithiclí nó inneall nach gcomhlíonann an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

Féadfar deimhnithe teicniúla ar chineál-cheadú a fhreagraíonn do na céimeanna astaíochta roimh Euro VI a dheonú i leith feithiclí agus inneall a bheartaítear a onnmhairiú go dtí tríú tíortha, ar choinníoll go luaitear go soiléir ar na deimhnithe sin nach féidir na feithiclí agus na hinnill sin a chur ar mhargadh an Chomhphobail.

2. Le héifeacht ón 31 Nollaig 2013, measfaidh na húdaráis náisiúnta, i gcás feithiclí nua nach gcomhlíonann an Rialachán seo ná bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo, nach mbeidh na deimhnithe comhréireachta bailí a thuilleadh chun críocha Airteagal 26 de Threoir 2007/46/CE agus déanfaidh siad, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí, toirmeasc a chur ar chlárú, ar dhíol agus ar chur i seirbhís na bhfeithiclí sin.

Le héifeacht ón dáta céanna agus cé is moite den chás maidir le hinnill athsholáthair le haghaidh feithiclí atá in úsáid, toirmiscfidh na húdaráis náisiúnta díol nó úsáid inneall nua nach gcomhlíonann an Rialachán seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

3. Gan dochar do mhír 1 agus do mhír 2 den Airteagal seo, agus faoi réir theacht i bhfeidhm na mbearta cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 4(3), in Airteagal 5(4) agus sa chéad fhomhír d'Airteagal 6(2), má iarrann monaróir amhlaidh, ní fhéadfaidh na húdaráis náisiúnta, ar fhorais a bhaineann le hastaíochtaí ó feithiclí, diúltú cineál-cheadú CE nó cineál-cheadú náisiúnta i leith cineáil nua feithicle nó innill a dheonú, nó toirmeasc a chur ar feithicil nua a chlárú, a dhíol nó a chur i seirbhís ná ar innill nua dhíol nó a úsáid, más rud é go gcomhlíonann an feithicil nó na hinnill áirithe an Rialachán seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

### *Airteagal 9*

#### **Oibleagáidí na mBallstát maidir le páirteanna athsholáthair a chineál-cheadú**

Déanfar díol feistí nua athsholáthair rialaithe truaillithe atá beartaithe lena bhfeistiú i bhfeithiclí arna bhformheas faoin Rialachán seo agus faoi bhearta cur chun feidhme an Rialacháin seo, nó suiteáil feistí den sórt sin i bhfeithicil, a thoirmeasc más rud é nach bhfuil siad de chineál ar deonaiodh cineál-cheadú ina leith i gcomhlíonadh an Rialacháin seo agus bhearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

### *Airteagal 10*

#### **Dreasachtaí airgeadais**

1. Faoi réir theacht i bhfeidhm bhearta cur chun feidhme an Rialacháin seo, féadfaidh na Ballstáit foráil a dhéanamh maidir le dreasachtaí airgeadais a mbeidh feidhm acu maidir le mótarfeithiclí a tháirgtear ina sraith, agus a chomhlíonann an Rialachán seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo.

**▼B**

Beidh feidhm ag na dreasachtaí sin maidir le gach feithicil nua a chuirtear ar mhargadh an Bhallstáit lena mbaineann agus a chomhlíonann an Rialachán seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo. Mar sin féin, scoirfidh siad d'fheidhm a bheith acu an 31 Nollaig 2013 ar a dhéanaí.

2. Faoi réir theacht i bhfeidhm bhearta cur chun feidhme an Rialacháin seo, féadfaidh na Ballstáit dreasachtaí airgeadais a dheonú i leith iarfheistiú feithiclí atá in úsáid d'fhonn na luachanna teorainneacha astaíochta a leagtar amach in Iarscríbhinn I a chomhall agus i leith feithiclí nach gcomhlíonann an Rialachán seo agus bearta cur chun feidhme an Rialacháin seo a dhiúscairt.

3. Maidir le gach cineál mótarfheithicle, ní rachaidh na dreasachtaí airgeadais dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 2 thar chostas breise na bhfeistí teicniúla a úsáidfear chun comhlíonadh na dtéorainneacha astaíochta arna sonrú in Iarscríbhinn I a áirithiú, lena n-áirítear an costas a ghabhann lena suiteáil san fheithicil.

4. Cuirfear an Coimisiún ar an eolas maidir le pleananna chun na dreasachtaí airgeadais dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 2 a thionscnamh nó a athrú.

*Airteagal 11***Pionóis**

1. Déanfaidh na Ballstáit forálacha a leagan síos maidir le pionóis a bheidh infheidhme i dtaca le sárú ar fhorálacha an Rialacháin seo agus ar bhearta cur chun feidhme an Rialacháin seo agus glacfaidh siad na bearta go léir is gá chun a áirithiú go gcuirfear chun feidhme iad. Ní mór go mbeidh na pionóis dá bhforáiltear éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach. Déanfaidh na Ballstáit fógra maidir leis na forálacha sin a thabhairt don Choimisiún faoin 7 Feabhra 2011 agus tabharfaidh siad fógra gan mhoill don Choimisiún faoi aon leasú ina dhiaidh sin a dhéanann difear do na forálacha sin.

2. Ar na cineálacha sáruithe arna ndéanamh ag monaróirí atá faoi réir pionóis, áireofar na nithe seo a leanas:

- (a) dearbhuithe bréagacha a dhéanamh i rith na nósanna imeachta formheasta nó nósanna imeachta as a leanann aisghlaoch;
- (b) falsú thorthaí na tástála maidir le cineál-cheadú nó comhréireacht inseirbhíse;
- (c) sonraí nó sonraíochtaí teicniúla as a bhféadfadh aisghlaoch nó tarraingt siar an chineál-cheadaithe leanúint astu a choimeád siar;
- (d) straitéisí uathmhaolaithe a úsáid;
- (e) diúltú rochtain a sholáthar ar fhaisnéis.

Áireofar crioscaíl a dhéanamh ar chórais lena rialáitear astaíochtaí NO<sub>x</sub> ar na cineálacha sáruithe arna ndéanamh ag monaróirí, deisitheoirí agus oibreoirí feithiclí agus a thagann faoi réir pionóis. Áireofar leis seo, mar shampla, crioscaíl a dhéanamh ar chórais ina n-úsáidtear imoibrí inchaite.

Áireofar feithicil a thiomáint d'uireasa imoibrí inchaite ar na cineálacha sáruithe arna ndéanamh ag oibreoirí agus a thagann faoi réir pionóis.



### Airteagal 12

#### Athshainmhíniú ar na Sonraíochtaí

1. Tar éis na codanna ábhartha de CTC na NA/ECE a thabhairt chun críche, arna sheoladh faoi choimirce an Fhóiraim Dhomhanda um Chomhchuíbhíú Rialachán d’Fheithiclí, déanfaidh an Coimisiún, gan an leibhéal cosanta comhshaoil laistigh den Chomhphobal a íslíú:

- (a) luachanna teorainneacha atá bunaithe ar líon na gcáithníní a thabhairt isteach mar rialú breise ar astaíochtaí ábhair cháithnínigh agus iad socraithe ar leibhéal is íomchuí don teicneolaíocht a bheidh in úsáid iarbhrí ag an tráth sin chun an teorainn ar mhais cháithnínigh a chomhlíonadh;
- (b) nós imeachta tomhais a ghlacadh maidir le líon na gcáithníní.

Déanfaidh an Coimisiún freisin, gan an leibhéal cosanta comhshaoil laistigh den Chomhphobal a íslíú, luach teorann a shonrú d’astaíochtaí NO<sub>2</sub> de bhreis ar an luach teorann d’astaíochtaí iomlána NO<sub>x</sub>, más íomchuí sin. Socrófar an teorainn d’astaíochtaí NO<sub>2</sub> ar leibhéal a léireoidh feidhmíocht na teicneolaíochta a bheidh ann ag an am.

Maidir leis na bearta sin, atá ceaptha chun eilimintí neamhriachtanacha den Rialachán seo a leasú, *inter alia* trína fhorlíonadh, glacfar iad i gcomhréir leis an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú agus dá dtagraítear in Airteagal 13(2).

2. Bunóidh an Coimisiún fachtóirí comhghaoil idir an timthriall díomuan Eorpach (TDE) agus an timthriall foistine Eorpach (TFE) arna dtuairisciú i dTreoir 2005/55/CE, de thaobh amháin, agus an timthriall tiomána díomuan comhchuíbhithe domhanda (TDGD) agus an timthriall tiomána foistine comhchuíbhithe domhanda (TFGD), den taobh eile, agus oiriúnóidh sé na luachanna teorainneacha dá réir sin. Maidir leis na bearta sin, atá ceaptha chun eilimintí neamhriachtanacha den Rialachán seo a leasú, *inter alia* trína fhorlíonadh, glacfar iad i gcomhréir leis an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú agus dá dtagraítear in Airteagal 13(2).

3. Déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú leanúnach ar na nósanna imeachta, ar na tástálacha agus ar na ceanglais dá dtagraítear in Airteagal 5(4) chomh maith leis na timthrialta tástála a úsáidtear chun astaíochtaí a thomhas.

Má shuítear leis an athbhreithniú nach leordhóthanach a thuilleadh na nósanna imeachta, na tástálacha, na ceanglais agus na timthrialta tástála sin nó nach léiríonn siad a thuilleadh fíor-astaíochtaí domhanda, oiriúnófar iad chun go léireoidh siad go leordhóthanach na hastaíochtaí a ghintear le tiomáint iarbhrí ar an mbóthar. Maidir leis na bearta sin, atá ceaptha chun eilimintí neamhriachtanacha den Rialachán seo a leasú, *inter alia* trína fhorlíonadh, glacfar iad i gcomhréir leis an nós imeachta rialúcháin lena ngabhann grinnscrúdú agus dá dtagraítear in Airteagal 13(2).

4. Déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú leanúnach ar na truailléin atá liostaithe i bpointe 2 d’Airteagal 3. Má thagann an Coimisiún ar an tatal gur íomchuí rialáil a dhéanamh ar astaíochtaí truailléin breise, déanfaidh sé togra chun an Rialachán seo a leasú a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle.

**▼B***Airteagal 13***An nós imeachta coiste**

1. Tabharfaidh an Coiste Teicniúil - Mótarfheithiclí (CTMF), arna bhunú le hAirteagal 40(1) de Threoir 2007/46/CE, cúnaimh don Choimisiún.
2. I gcás ina ndéantar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5a(1) go (4) agus ag Airteagal 7 de Chinneadh 1999/468/CE, ag féachaint d'fhorálacha Airteagal 8 de.

**▼M3***Airteagal 13a***Nós imeachta coiste**

1. Déanfaidh an Coiste Teicniúil maidir le Mótarfheithiclí, a bunaíodh le Rialachán (AE) 2018/858 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(1)</sup>, cúnaimh a thabhairt don Choimisiún. Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
2. I gcás ina ndéantar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
3. I gcás nach dtugann an Coiste aon tuairim, ní dhéanfaidh an Coimisiún an dréachtghníomh cur chun feidhme a ghlacadh agus beidh feidhm ag an tríú fomhír d'Airteagal 5(4) de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

**▼B***Airteagal 14***Cur chun feidhme**

Déanfaidh an Coimisiún na bearta cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 4(3), in Airteagal 5(4), in Airteagal 6(2) agus in Airteagal 12(1)(a) agus (b) a ghlacadh faoin 1 Aibreán 2010.

*Airteagal 15***Leasuithe ar Rialachán (CE) Uimh. 715/2007**

Leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 leis seo mar a leanas:

1. Leasaítear Airteagal 5(3) mar a leanas:
  - (i) i ndiaidh pointe (h), scriostar an focal “agus”;
  - (ii) cuirtear an pointe seo a leanas leis:
 

“(j) inneallchumhacht a thomhas.”
2. Scriostar Airteagal 14(6).

*Airteagal 16***Leasuithe ar Threoir 2007/46/CE**

Déantar Iarscríbhinn IV, Iarscríbhinn VI agus Iarscríbhinn XI a ghabhann le Treoir 2007/46/CE a leasú i gcomhréir le hIarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo.

<sup>(1)</sup> Rialachán (AE) 2018/858 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 maidir le ceadú mótarfheithiclí agus a leantóirí, agus córas, comhpháirteanna agus aonad teicniúil ar leithligh atá ceaptha le haghaidh feithiclí den sórt sin, agus faireachas margaidh orthu, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 715/2007 agus (CE) Uimh. 595/2009 agus lena n-aisghairtear Treoir 2007/46/CE (IO L 151, 14.6.2018, lch. 1).

**▼B***Airteagal 17***Aisghairm**

1. Aisghairtear Treoir 80/1269/CEE, Treoir 2005/55/CE agus Treoir 2005/78/CE le héifeacht ón 31 Nollaig 2013.
2. Forléireofar tagairtí do na Treoracha aisghairthe mar thagairtí don Rialachán seo.

*Airteagal 18***Teacht i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

► **C1** Beidh feidhm aige ón 31 Nollag 2012 ◀. Mar sin féin, beidh feidhm ag Airteagal 8(3) agus ag Airteagal 10 ón 7 Lúnasa 2009 agus beidh feidhm ag pointí 1(a)(i), 1(b)(i), 2(a), 3(a)(i), 3(b)(i), 3(c)(i), 3(d)(i) agus 3(e)(i) d'Iarscríbhinn II ón 31 Nollaig 2013.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

▼ M2

## ANNEX I

## Euro VI Emission Limits

	Limit values							
	CO (mg/kWh)	THC (mg/kWh)	NMHC (mg/kWh)	CH <sub>4</sub> (mg/kWh)	NO <sub>x</sub> <sup>(1)</sup> (mg/kWh)	NH <sub>3</sub> (ppm)	PM mass (mg/kWh)	PM number (#/kWh)
WHSC (CI)	1 500	130			400	10	10	$8,0 \times 10^{11}$
WHTC (CI)	4 000	160			460	10	10	$6,0 \times 10^{11}$
WHTC (PI)	4 000		160	500	460	10	10	<sup>(2)</sup> $6,0 \times 10^{11}$

Note:

PI = Positive Ignition.

CI = Compression Ignition.

<sup>(1)</sup> The admissible level of NO<sub>2</sub> component in the NO<sub>x</sub> limit value may be determined at a later stage.

<sup>(2)</sup> The limit value shall apply as from the dates set out in row B of Table 1 of Appendix 9 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011.

## ▼B

## IARSCRÍBHINN II

## Leasuithe ar Threoir 2007/46/CE

Leasaítear Treoir 2007/46/CE leis seo mar a leanas:

1. Leasaítear Cuid I d'Iarscríbhinn IV mar a leanas:

(a) leasaítear an tábla mar a leanas:

(i) scriostar pointe 40 agus pointe 41;

(ii) cuirtear isteach an pointe seo a leanas:

‘Ábhar	Tagairt an ghnímh rialaithe	Tagairt san Iris Oifigiúil	Infheidhmeacht											
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>		
41a Astaíochtaí (Euro VI) ó fheithiclí saothair throm/Rochtain ar fhaisnéis	Rialachán (CE) Uimh. 595/2009	IO L 188, 18.7.2009, lch. 1	X <sup>12</sup>	X <sup>12</sup>	X	X <sup>12</sup>	X <sup>12</sup>	X'						

(iii) cuirtear isteach an nóta seo a leanas:

<sup>(12)</sup> Le haghaidh feithiclí ag a bhfuil mais tagartha is mó ná 2 610 kg agus nach bhfuil cineál-cheadaithe (arna iarraidh sin ag an monaróir agus ar choinníoll nach mó a mais tagartha ná 2 840 kg) faoi Rialachán (CE) Uimh. 715/2007.;

(b) san Fhoscríbhinn, leasaítear an tábla mar a leanas:

(i) scriostar pointe 40 agus pointe 41;

(ii) cuirtear isteach an pointe seo a leanas:

	‘Ábhar	Tagairt an ghnímh rialaithe	Tagairt san Iris Oifigiúil	M <sub>1</sub>
41a	Astaíochtaí (Euro VI) ó fheithiclí saothair throm, cé is moite de na ceanglais go léir i ndáil le Córais Dhiagnóiseacha ar Bord (DABanna) agus le rochtain ar fhaisnéis/Rochtain ar fhaisnéis	Rialachán (CE) Uimh. 595/2009	IO L 188, 18.7.2009, lch 1	A'

2. San Fhoscríbhinn a ghabhann le hIarscríbhinn VI, leasaítear an tábla mar a leanas:

(a) scriostar pointe 40 agus pointe 41;

(b) cuirtear isteach an pointe seo a leanas:

Ábhar	Tagairt an ghnímh rialaithe	Arna leasú le	Infheidhme maidir le leaganacha
‘41a Astaíochtaí (Euro VI) ó fheithiclí saothair throm/rochtain ar fhaisnéis	Rialachán (CE) Uimh. 595/2009’		

**▼B**

3. Leasaítear Iarscríbhinn XI mar a leanas:

(a) I bhFoscíbhinn 1, leasaítear an tábla mar a leanas:

(i) scriostar pointe 40 agus pointe 41;

(ii) cuirtear isteach an pointe seo a leanas:

Ítim	Ábhar	Tagairt an ghnímh rialaithigh	$M_1 \leq 2\,500$ (l) kg	$M_1 > 2\,500$ (l) kg	$M_2$	$M_3$
'41a	Astaíochtaí (Euro VI) feithiclí saothair throm/ rochtain ar fhaisnéis	Rialachán (CE) Uimh. 595/2009	G + H	G + H	G + H	G + H'

(b) I bhFoscíbhinn 2, leasaítear an tábla mar a leanas:

(i) scriostar pointe 40 agus pointe 41;

(ii) cuirtear isteach an pointe seo a leanas:

Ítim	Ábhar	Tagairt an ghnímh rialaithigh	$M_1$	$M_2$	$M_3$	$N_1$	$N_2$	$N_3$	$O_1$	$O_2$	$O_3$	$O_4$
'41a	Astaíochtaí (Euro VI) ó fheithiclí saothair throm/ rochtain ar fhaisnéis	Rialachán (CE) Uimh. 595/2009	X	X	X	X	X	X'				

(c) i bhFoscíbhinn 3, leasaítear an tábla mar a leanas:

(i) scriostar pointe 40 agus pointe 41;

(ii) cuirtear isteach an pointe seo a leanas:

Ítim	Ábhar	Tagairt an ghnímh rialaithigh	$M_1$
'41a	Astaíochtaí (Euro VI) ó fheithiclí saothair throm/ rochtain ar fhaisnéis	Rialachán (CE) Uimh. 595/2009	X'

(d) I bhFoscíbhinn 4, leasaítear an tábla mar a leanas:

(i) scriostar pointe 40 agus pointe 41;

(ii) cuirtear isteach an pointe seo a leanas:

Ítim	Ábhar	Tagairt an ghnímh rialaithigh	$M_2$	$M_3$	$N_1$	$N_2$	$N_3$	$O_1$	$O_2$	$O_3$	$O_4$
'41a	Astaíochtaí (Euro VI) ó fheithiclí saothair throm/ rochtain ar fhaisnéis	Rialachán (CE) Uimh. 595/2009	H	H	H	H	H'				



**▼B**

(e) I bhFoscúibhinn 5, leasaítear an tábla mar a leanas:

- (i) scriostar pointe 40 agus pointe 41;
- (ii) cuirtear isteach an pointe seo a leanas:

Ítim	Ábhar	Tagairt an ghnímh rialaithe	Craein shoghluaiste de chatagóir N <sub>3</sub>
'41a	Astaíochtaí (Euro VI) ó fheithiclí saothair throm/rochtain ar fhaisnéis	Rialachán (CE) Uimh. 595/2009	V'